

eTrex® H

osobisty nawigator



© 2010 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA
Tel. (913) 397.8200 or (800) 800.1020
Fax (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK
Tel. +44 (0) 870.8501241 (outside the UK)
0808 2380000 (within the UK)
Fax +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Sijhih, Taipei County, Taiwan
Tel. 886/2.2642.9199
Fax 886/2.2642.9099

Wszelkie prawa zastrzeżone. Poza wyjątkami wyraźnie określonymi w niniejszym dokumencie, żadna część niniejszej instrukcji nie może być reprodukowana, kopiowa, przesyłana, rozpowszechniana, pobierana ani przechowywana na jakimkolwiek nośniku, w jakimkolwiek celu, bez wcześniejszej wyraźnej zgody Garmin. Garmin niniejszym udziela zgody na pobranie pojedynczej kopii niniejszej instrukcji i zapisanie jej na twardym dysku albo innym nośniku elektronicznym w celu jej przeglądania, i na wydrukowanie jednego egzemplarza niniejszej instrukcji lub jakiegokolwiek jej wersji, z zastrzeżeniem, że taka elektroniczna lub drukowana kopia będzie zawierać pełny tekst niniejszej informacji o prawach autorskich i pod warunkiem, że jakiegokolwiek nieautoryzowane komercyjnie rozpowszechnianie niniejszej instrukcji lub jakiegokolwiek jej wersji jest ściśle zabronione.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez obowiązku powiadomienia. Garmin zastrzega prawo do dokonania modyfikacji lub wprowadzenia poprawek w swoich produktach i do wprowadzenia zmian w treści niniejszego dokumentu bez obowiązku informowania jakichkolwiek osób lub organizacji o takich zmianach lub poprawkach. Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej (www.garmin.com), na której można znaleźć uaktualnienia i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania i pracy tego i innych produktów firmy Garmin.

Garmin® jest znakiem handlowym firmy Garmin Ltd. lub jej podmiotów zależnych, zarejestrowanych w USA lub innych krajach. GPSMAP®, AutoLocate®, BlueChart®, BlueChart® g2 Vision™, TracBack®, BlueChart®, MapSource®, oraz Ultrascroll™ są znakami handlowymi firmy Garmin Ltd. lub jej podmiotów zależnych. Te znaki handlowe nie mogą być wykorzystywane bez wyraźnej zgody firmy Garmin. microSD™ jest znakiem handlowym kart SD Card. TransFlash™ jest znakiem handlowym korporacji SanDisk.



WSTĘP

Dziękujemy za wybranie ręcznego systemu nawigacyjnego Garmin® eTrex® H. Dzięki wykorzystaniu sprawdzonych właściwości odbiorników Garmin GPS oraz obsługi map eTrex H jest niezrównanym przenośnym odbiornikiem GPS. Po otwarciu opakowania z urządzeniem, poświęć chwilę na sprawdzenie zawartości pudełka z listą zawartości na pudełku. Jeśli brakuje jakiegokolwiek komponentu, niezwłocznie skontaktuj się ze swoim dealerem Garmin.

Kontakt z Garmin

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących urządzenia eTrex H prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej firmy Garmin. Jeśli znajdujesz się w USA, odwiedź stronę www.garmin.com/support lub skontaktuj się telefonicznie z firmą Garmin USA, dzwoniąc pod numer (913) 397 8200 lub (800) 800 1020.

Jeśli znajdujesz się w Wielkiej Brytanii, skontaktuj się telefonicznie z firmą Garmin (Europe) Ltd., dzwoniąc pod numer 0808 2380000.

Jeśli znajdujesz się w Europie, odwiedź stronę www.garmin.com/support i kliknij opcję **Contact Support**, aby uzyskać informacje o pomocy technicznej dostępnej w poszczególnych krajach lub skontaktuj się telefonicznie z firmą Garmin (Europe) Ltd., dzwoniąc pod numer +44 (0) 870 8501241.



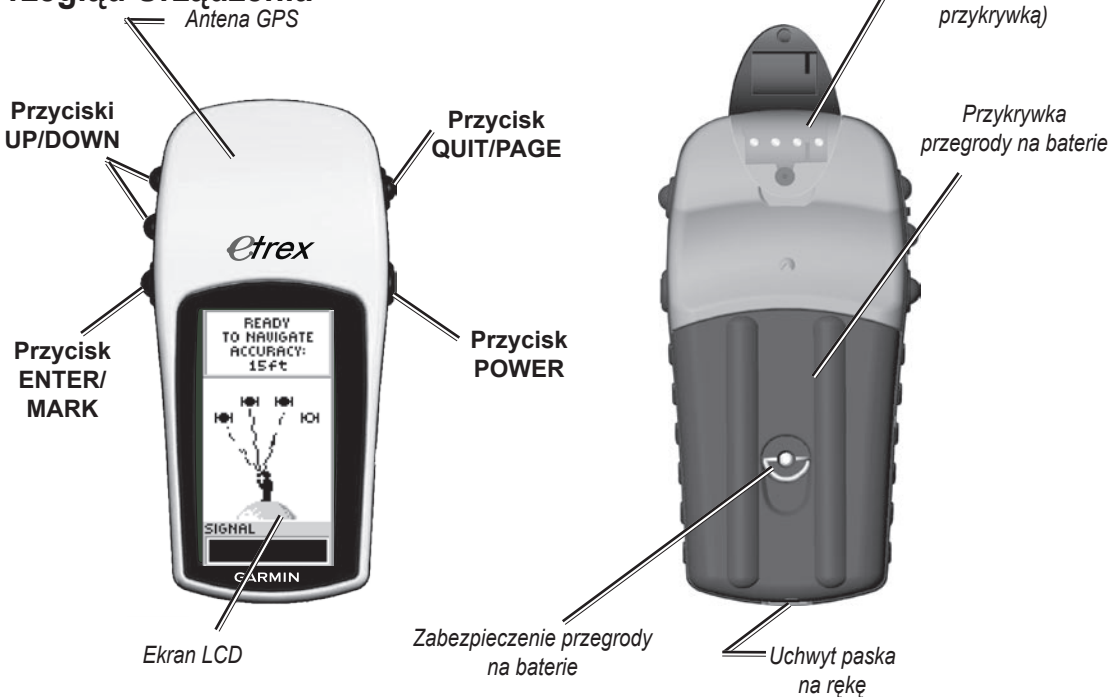
OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z zamieszczoną w instrukcji obsługi częścią *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającą ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Table of Contents

Wstęp	i	Menu Główne	11
Kontakt z Garmin.....	i	Ekran Tras	14
Zaczynamy	1	Ekran Śladów.....	16
Przegląd Urządzenia	1	Dodatek	24
Instalacja baterii oraz smyczy.....	2	Specyfikacja.....	24
Używanie urządzenia eTrex H	3	Podłączanie urządzenia	
Funkcje Przycisków	4	eTrex H do komputera.....	25
Uruchamianie Odbiornika eTrex H.....	5		
Główne Ekrany	7		
Ekran Satelitów.....	7		
Ekran Mapy	7		
Ekran Wskaźnika	9		
Ekran Komputera Podróży	10		

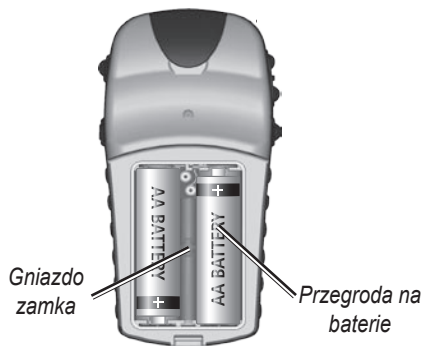
ZACZYAMY

Przegląd Urządzenia



Instalacja baterii oraz smyczy

Urządzenie eTrex H pracuje na dwóch bateriach typu AA (nie załączone). Możesz użyć baterii alkaicznych lub NiMH.



Aby zainstalować baterie:

1. Zdejmij tylnią pokrywę urządzenia poprzez przekręcenie zamka pokrywy o 1/4 wg. wskazówek zegara.
2. Włóż baterię zwracając uwagę na prawidłową ich biegunowość.

Wymij baterie jeśli urządzenie ma być nieużywane przez kilka miesięcy. Zgromadzone dane w odbiorniku nie zostaną usunięte po wyjęciu baterii.

Zakładanie smyczy:

1. Zdejmij tylnią pokrywę urządzenia i w uchwycie na spodzie urządzenia zrób pętlę z linki smyczy.
2. Przełóż drugi koniec smyczy poprzez pętlę i zaciągnij.



Używanie urządzenia eTrex H

Zrozumienie Terminów

Wybór—poruszając Przyciskiem Kursora w górę, dół, lewo i prawo zmieniasz pole podświetlenia wybierając w ten sposób interesujące Cię pola.

Przycisk—kiedy zostanie wskazane, aby nacisnąć przycisk - wciśnij krótko wskazany przycisk po czym go zwolnij.

Pole—miejsce na ekranie urządzenia gdzie wyświetlane są dane, opcja lub możliwe do wprowadzenia informacje.

Pasek Przewijania—podczas wyświetlania listy elementów, która jest zbyt długa do pomieszczenia ich na wyświetlaczu, obok listy pokazuje się pasek przewijania umożliwiający przewijanie listy elementów. Aby przewijać listę w górę lub w dół należy użyć przycisku **UP** lub **DOWN**.

Domyślne—ustawienia fabryczne zapisane wewnątrz pamięci urządzenia. Możesz zmieniać ustawienia po czym przywracać ustawienia fabryczne poprzez wybranie **Przywróć Domyślne**.

Konwencja Instrukcji

W instrukcji tej, często instruowany będziesz aby kolejno wybrać elementy, opcje i pola; skrótowo będzie to reprezentowane za pomocą strzałek (>). Strzałki te informują jaką sekwencję opcji należy wybierać (jedna za drugą) za pomocą przycisku **UP** lub **DOWN** tak, by końcowo, potwierdzić ją wciśnięciem **ENTER**. Na przykład, jeśli widzisz “wybierz **ŚLADY > USTAWIENIA >**,” powinieneś podświetlić **ŚLADY**, i nacisnąć **ENTER**. Później podświetlić **USTAWIENIA** i nacisnąć **ENTER**.

Funkcje Przycisków

Przyciski UP/DOWN

Naciśnij na Ekranie Mapy aby zmienić skalę.

Na każdym innym ekranie, naciśnij aby przewinąć listę lub suwak.

Przycisk ENTER/MARK

Naciśnij krótko aby wejść do menu danych lub wyboru.

Naciśnij aby wywołać Menu Opcji danego ekranu.

Naciśnij i przytrzymaj aby zaznaczyć pozycję jako waypoint.



Przycisk QUIT/PAGE

Naciskaj aby przechodzić pomiędzy kolejnymi ekranami głównymi.

Naciśnij aby opuścić ekran lub wyjść z funkcji.

Przycisk POWER

Naciśnij i przytrzymaj aby włączyć/ wyłączyć urządzenie.

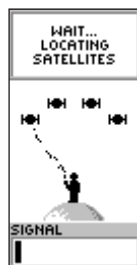
Naciśnij krótko aby zmienić poziom podświetlenia wyświetlacza.

Uruchamianie Odbiornika eTrex H

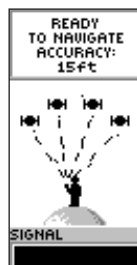
Gdy uruchomisz urządzenie, pojawi się ekran Satelitów a następnie wiadomość GOTOWY DO NAWIGACJI po tym jak urządzenie odbierze dość sygnałów satelitów by ustalić bieżącą pozycję (inicjalizacja).

Aby włączyć/wyłączyć urządzenie:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER**. Gdy uruchomi się urządzenie pojawi się ekran powitalny a następnie ekran satelitów.
2. Naciśnij przycisk **POWER** aby wyłączyć urządzenie.



Ekran Satelitów



Gotowy do nawigacji

Regulacja podświetlenia i kontrastu:

Aby włączyć podświetlenie:

Naciśnij szybko przycisk **POWER**.

Aby ustawić limit czasu i regulować kontrast:

1. Naciśnij klawisz **PAGE** zanim pojawi się ekran Satelitów, później naciśnij dwukrotnie przycisk **ENTER** aby otworzyć okno podświetlenia/kontrastu.
2. Naciśnij przycisk **ENTER** aby zobaczyć opcje limitu czasu, zrobić wybór > **ENTER**.
3. Naciśnij przycisk **DOWN** aby przesunąć suwak kontrastu > **ENTER**.
4. Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby regulować kontrast > **QUIT** aby wyjść.



*Suwak regulacji
limitu czasu
podświetlenia i kontrastu.*

Wybieranie Opcji i Wprowadzanie Danych

Naciśnij przycisk **UP/DOWN** aby podświetlać lub wybierać element z listy lub pola na ekranie.

Aby wybrać i aktywować opcję:

1. Na każdym ekranie (z wyjątkiem głównego) naciśnij przycisk **ENTER** aby zobaczyć menu opcji.
2. Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby przechodzić między kolejnymi pozycjami. Aby wybrać opcję naciśnij przycisk **ENTER**.

Aby opuścić menu lub powrócić do poprzedniego ustawienia:

Naciśnij przycisk **QUIT/PAGE**. Przycisk **QUIT/PAGE** przenosi wstecz poprzez wykonane kroki. Naciśnij przycisk **QUIT/PAGE** wielokrotnie aby wrócić do ekranu startowego. Od momentu ekranu startowego, wciśnięcie tego przycisku przenosi poprzez pięć ekranów głównych.

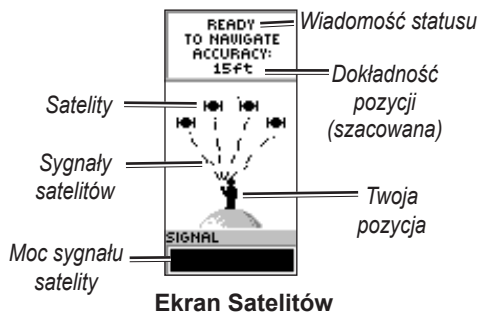
Wiadomości Ekranowe

Gdy ma miejsce znaczące zdarzenie w działaniu urządzenia, pojawi się wiadomość ekranowa powiadamiająca o jego występowaniu. W każdym przypadku sytuacja jest opisana i przedstawione są sposoby wyjścia z niej. Naciśnij przycisk **ENTER** aby potwierdzić wiadomość i wyjść.

GŁÓWNE EKRANY

Informacje potrzebne do działania urządzenia znajdują się na pięciu głównych ekranach. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przechodzić między nimi:

Ekran Satelitów



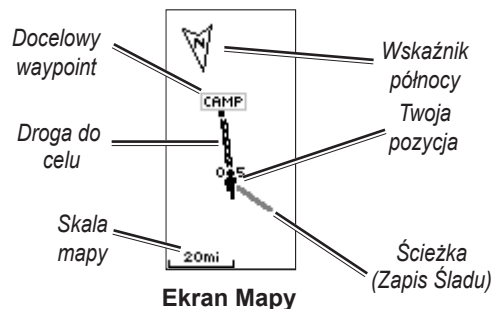
Ekran Satelitów wyświetla status odbiornika GPS. Przedstawia także moc sygnałów satelitów. Wiadomość GOTOWY DO NAWIGACJI jest pokazywana gdy odbiornik zgromadził dość informacji satelitów by rozpocząć nawigację.

Opcje Ekranu Satelitów

Aby zobaczyć opcje menu, naciśnij przycisk **ENTER**.

- **Ustawienia wyświetlania**—zmień kontrast wyświetlania i ustaw długość czasu podświetlenia.
- **Widok Zaawansowany**—wybierz Widok Zaawansowany aby zobaczyć ekran zawierający szczegółowe informacje o satelitach.

Ekran Mapy



Ekran Mapy prezentuje gdzie jesteś zlokalizowany a kiedy podróżujesz, animowana figura pozostawia ślad trasy. Mapa prezentuje także nazwy i symbole waypointów.

Urządzenie jest automatycznie ustawiane aby obracać mapę tak jak się poruszasz, więc waypointy, które znajdują się z przodu są zawsze wyświetlane przed animowaną figurą. Orientacja mapy jest pokazywana w górnym lewym rogu.

Aby zwiększyć skalę mapy, naciśnij przycisk **UP**. Ekran przedstawia większy obszar w mniejszych szczegółach. Aby zmniejszyć skalę mapy, naciśnij przycisk **DOWN**. Ekran przedstawia mniejszy obszar z większymi szczegółami.

Opcje Ekranu Mapy

- **Góra Mapy wg Kursu/na Północ**—gdy wybrana jest opcja WG KURSU góra mapy jest zorientowana na kierunek w którym się aktualnie poruszasz i ikona figury wskazuje Twoją bieżącą pozycję. Gdy wybrana jest opcja NA PÓŁNOC, mapa jest zawsze zorientowana na północ i Twoja bieżąca pozycja jest wskazywana przez strzałkę kierunku.
- **Auto Zoom Wł/Wył**—gdy włączony, mapa automatycznie reguluje skalę aby wyświetlić Twoją całkowitą trasę. Gdy jest wyłączony,

naciśnij przycisk UP lub DOWN aby wybrać skalę mapy.

- **Ukryj Waypointy**—zatrzymuje symbole i nazwy waypointów przedstawianych na mapie.
- **Pokaż linie Kursu/Namiaru**—gdy używana jest funkcja IDŹ DO, użyj tej opcji aby przedstawić linie kursu lub namiaru do Twojego celu podróży. Linia kursu jest ustalana z Twojej pozycji startowej podczas gdy linia namiaru jest oparta na Twojej bieżącej lokalizacji.
- **Zakończ Nawigację**—zatrzymuje aktywną nawigację.

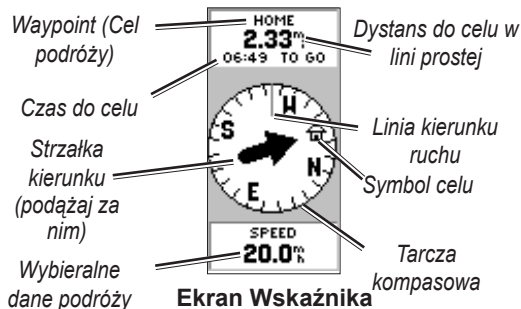
Aby wybrać opcję Ekranu Mapy:

1. Naciśnij przycisk **ENTER** na ekranie mapy.
2. Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby podświetlić opcje, naciśnij przycisk **ENTER**.



UWAGA: Migający znak zapytania oznacza że odbiór sygnału z satelitów został utracony. Przejdź do pozycji, gdzie widok nieba nie będzie niczym zasłonięty.

Ekran Wskaźnika



Ekran Wskaźnika pomaga prowadzić do celu podróży. Gdy nawigacja jest w kierunku celu podróży, ekran Wskaźnika przedstawia nazwę, dystans, czas i strzałkę kierunku na tarczy kompasowej.

Tarcza kompasowa pokazuje Twój zamiar (kierunek ruchu). Aby nawigować, idź w kierunku wskazywanym przez strzałkę. Gdy strzałka wskazuje linię kierunku ruchu, Twój cel jest z przodu.



UWAGA: Urządzenie eTrexH nie jest kompasem magnetycznym. Musisz być w ruchu żeby urządzenie określiło zamiar.

Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby przechodzić pomiędzy informacjami podróży na dole ekranu.

Opcje Ekranu Wskaźnika

- **Wyzeruj Max Prędkość**—zeruje maksymalną prędkość uzyskaną podczas podróży.
- **Wyzeruj Podróż**—resetuje czas podróży, dystans podróży i średnią prędkość do zera.
- **Zatrzymaj Nawigację**—zatrzymuje aktywną nawigację. Jeśli nie jest aktywowana IDŹ DO lub trasa, opcja ta nie jest dostępna.

Aby wybrać opcję Ekranu Wskaźnika:

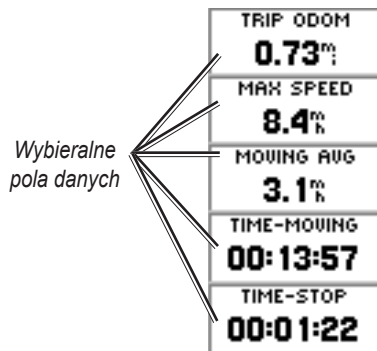
1. Na ekranie Wskaźnika, naciśnij przycisk **ENTER**.
2. Wybierz opcję > **ENTER**. Zmiana jest wykonana i menu opcji znika.

Aby zmienić pole danych:

Na ekranie Wskaźnika, przewiń poprzez opcje, zatrzymując się na danych, które chcesz zobaczyć.

Ekran Komputera Podróży

Ekran Komputera Podróży zawiera pięć pól danych prezentujących informacje o podróży.



Ekran Komputera Podróży

Dostosuj te pięć pól aby przedstawić informacje z listy pól danych.

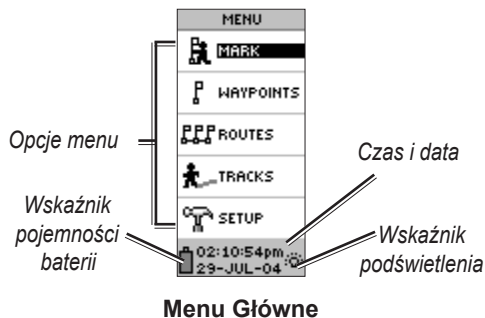
Opcje Ekranu Komputera Podróży

- **Zmień Pola**—użyj opcji ZMIEN POLA aby wybrać dane wyświetlane na liście pól danych.

Aby zmienić pola:

1. Na ekranie Komputera Podróży, naciśnij przycisk **ENTER**.
2. Wybierz **ZMIEN POLA** > **ENTER**.
3. Wybierz pole do zmiany > **ENTER**.
4. Wybierz opcję > **ENTER**.
5. Powtórz kroki 3 i 4, gdy konieczne.
 - **Wyzeruj Max Prędkość**—resetuje Twoją maksymalną prędkość do zera.
 - **Wyzeruj Podróż**—resetuje wszystkie dane w Komputerze Podróży do zera.
 - **Przywróć Domyślne**—przywraca wyświetlanie w Komputerze Podróży pięciu domyślnych pól danych.

MENU GŁÓWNE



Użyj ekranu Menu aby uzyskać dostęp do zaawansowanych właściwości; tworzyć i przeglądać waypointy, tworzyć trasę, zapisać i przeglądać zapisy śladów lub aby uzyskać dostęp do ustawień systemowych.

Aby zmienić strefę czasową:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączać ekran Menu. Wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **CZAS > ENTER**.
3. Wybierz **STREFA CZASU > ENTER**.
4. Przewijaj poprzez elementy **ENTER**, gdy znajdziesz właściwą strefę czasową.

Użyj ekranu Menu aby dostosować wyświetlanie, transferować informacje z komputera do urządzenia i z powrotem, zarządzać i porządkować Twoje waypointy.

Ekran Zaznaczania Waypointu

Użyj ekranu Zaznaczania Waypointu aby stworzyć waypoint na Twojej bieżącej lokalizacji lub na lokalizacji, którą wprowadziłeś w polu pozycji.

Aby zaznaczyć waypoint:

Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączać ekran Menu. Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby podświetlić **ZAZNACZ**. Naciśnij przycisk **ENTER**.



UWAGA: Urządzenie musi być w stanie gotowy do nawigacji zanim będziesz próbował zaznaczyć waypoint.

Aby zmienić nazwę:

1. Na ekranie Zaznaczania Waypointu, wybierz nazwę numeryczną > **ENTER**.
2. Wybierz literę > **ENTER**. Pojawi się ekran wyboru. Wybierz nową literę i naciśnij **ENTER**.
3. Wybierz **OK** > **ENTER**.

Ekran Waypointów

Na Ekranie Waypointów wybierz waypointa do edytowania, lokalizację pierwszych dziewięciu waypointów lub usuń wszystkie waypointy użytkownika.

Aby wybrać waypoint:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączać ekran Menu. Wybierz **WAYPOINTY** > **ENTER**.
2. Wybierz alfabetyczną zakładkę zawierającą waypoint > **ENTER**. Wybierz waypoint > **ENTER**.

Aby przeglądać ekran NAJBLIŻSZE waypointy:

1. Na ekranie Waypointów wybierz **NAJBLIŻSZE**. Naciśnij przycisk **ENTER**. Pojawi się ekran Najbliższych Waypointów, prezentujący listę dziewięciu najbliższych waypointów wliczając w to ich nazwy i dystanse z Twojej lokalizacji.
2. Wybierz waypointa z listy > **ENTER**.

Aby usunąć wszystkie waypointy:

Na Ekranie Waypointów, wybierz **KASUJ WSZYSTKIE** > **ENTER**. Pojawi się okno wiadomości potwierdzenia pytające czy rzeczywiście chcesz usunąć wszystkie waypointy. Jeśli chcesz, wybierz **TAK** > **ENTER**.

IDŹ DO jest nawigacją w prostej linii do celu podróży:

Aby uruchomić IDŹ DO:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączać ekran Menu.
2. Wybierz **WAYPOINTY** > **ENTER**.
3. Wybierz zakładkę zawierającą waypoint do którego chcesz prowadzić nawigację > **ENTER**.
4. Wybierz waypoint > **ENTER**.
5. Wybierz **IDŹ DO** > **ENTER**.

Pojawi się Ekran Wskaźnika i jesteś gotowy do rozpoczęcia nawigacji!

Aby zatrzymać nawigację:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączać ekran Wskaźnika lub Mapy > **ENTER**.
2. Wybierz zakończ nawigację > **ENTER**.

Ekran Polowań i Połowów

Ekran Polowań/Połowów wylicza najlepsze czasy na polowanie i połowy dla wybranej lokalizacji (waypoint) i daty.

Aby zobaczyć Ekran Polowań/Połowów:

Na ekranie Podglądu Waypointu, wybierz, **POLOWANIE/POŁÓW** > **ENTER**.

Dostarczone dane pokazują najlepsze czasy dla bieżącej daty i na lokalizacji waypointu zanim wprowadzisz nową datę w polu danych.

Ekran Słońce/Księżyc

Ekran Słońce/Księżyc przedstawia czasy wschodów i zachodów Słońca i Księżycy dla wybranej lokalizacji i daty. Opcja ta znajduje się na dole ekranu Polowania/Połowy.

Aby zobaczyć Ekran Słońce/Księżyc:

1. Na ekranie Polowanie i Połowy, wybierz **SŁOŃCE/KSIĘŻYC** > **ENTER** aby zobaczyć ekran Słońce/Księżyc.
2. Zobacz czasy wschodu i zachodu Słońca oraz Księżycy, jak również fazy Księżycy, dla lokalizacji i daty waypointu.
3. Możesz ustawić datę dla której chcesz zobaczyć pozycję Słońca i Księżycy (jeśli inna niż bieżąca) poprzez wprowadzenie danych w polu Dane.
4. Powrót do ekranu Polowań/Połowów poprzez wybór opcji **POLOWANIE/POŁÓWY** na dole ekranu > **ENTER**.

Projekt

Użyj właściwości Projekt aby stworzyć nowy waypoint na określonym dystansie i namiarze, używając istniejącego waypointa jako odniesienie. Zmień nazwę, symbol i wysokość nowego waypointu na tym ekranie.

Aby projektować waypoint:

1. Wybierz waypoint na ekranie Waypointa > **ENTER**.
2. Wybierz **PROJEKT** > **ENTER**. Nazwa numeryczna jest przydzielona do nowego waypointu.
3. Dystans jest wybrany domyślnie. Naciśnij przycisk **ENTER**.
4. Na otwartym ekranie Edycja Numeru, naciśnij przycisk **DOWN** aby przenieść podświetlenie do następnego numeru w polu. Na wybranej cyfrze > **ENTER** aby aktywować rozwijaną listę numerów.
5. Wybierz właściwy numer > **ENTER**. Gdy wszystkie numery są wprowadzone, podświetl **OK** > **ENTER**.
6. Na otwartym ekranie Projekt Waypoint, naciśnij przycisk **DOWN** aby podświetlić pole namiaru > **ENTER** aby zobaczyć ekran Edycja Kąta.
7. Naciśnij przycisk **DOWN** aby przenieść podświetlenie do następnego numeru w polu. Na wybranej cyfrze, naciśnij przycisk **ENTER** aby aktywować rozwijaną listę numerów.
8. Wybierz właściwy numer > **ENTER**. Gdy wszystkie numery są wprowadzone poprawnie, podświetl **OK** > **ENTER**.

9. Na tym ekranie Może być zmieniona również nazwa, symbol i wysokość. Gdy wykonano wszystkie zmiany, wybierz przycisk **OK** > **ENTER** aby zapisać waypoint. Wybierz **IDŹ DO** aby zapisać waypoint i rozpocząć bezpośrednią nawigację do punktu.

Ekran Tras

Nawiguj używając jednej z trzech metod: IDŹ DO TracBack i Trasy.

Element Trasy prowadzi Ciebie z pierwszego waypointu w trasie do każdego kolejnego waypointu aż do Twojego celu.

Elementy Trasy i IDŹ DO prowadzą Ciebie do waypointu docelowego. Jednakże, element Trasy jest bardziej użyteczny dla wielu punktów wzdłuż drogi. Gdy osiągniesz jeden waypoint, będziesz skierowany do następnego waypointu na trasie.

Aby stworzyć trasę, wybierz waypointy z listy i umieść je w trasie w takiej kolejności, w jakiej chcesz nawigować do nich. Potrzebujesz, co najmniej dwóch waypointów (maksymalnie 125) powiązanych z trasą. Stwórz 20 indywidualnych tras. Zapisane trasy są automatycznie nazwane w oparciu o pierwsze i ostatnie waypointy w trasie. Zapisane trasy są ułożone w

listę ze strzałką wskazującą, która trasa jest aktualnie aktywna.

Aktywuj Trasy a odbiornik rozpocznie nawigację w kierunku pierwszego waypointu w trasie. Użyj ekranu Wskaźnika aby dostarczyć informacje kierunkowe.

Aby stworzyć trasę:

1. Wybierz trasę na ekranie Menu, potem wybierz **NOWA TRASA > ENTER**. Pojawi się ekran pustej trasy z podświetlonym pierwszym polem trasy.
2. Naciśnij przycisk **ENTER**.
3. Wybierz waypoint > **ENTER**. Waypoint, który wybrałeś jest umieszczony w pierwszym polu trasy a drugie pole trasy jest podświetlone.
4. Powtórz kroki 2–3 aż wszystkie waypointy zostaną wprowadzone do trasy.
5. Po tym jak wprowadzisz wszystkie waypointy do Twojej trasy, naciśnij przycisk **PAGE**. Twoja nowa trasa jest zapisana i wyświetlona na ekranie Trasy.



UWAGA: Możesz także zaplanować trasę używając Garmin MapSource na komputerze i załadować trasę do urządzenia. Zobacz Twojego dealera Garmin w celu uzyskania więcej informacji. (MapSource jest opcjonalną akcesorią i nie jest włączony do urządzenia)

Aby aktywować trasę:

1. Na ekranie Trasy, wybierz trasę, którą chcesz podążać > **ENTER**.
2. Wybierz **PODĄŻAJ > ENTER**. Jesteś nakłaniany do wyboru docelowego waypointu.
3. Wybierz docelowy waypoint > **ENTER**. Urządzenie zakłada, że znajdujesz się na pierwszym punkcie w trasie i pojawia się ekran Wskaźnika kierujący do następnego waypointu w liście tras.

Edytowanie Trasy

Aby wprowadzić waypoint do trasy:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełączaj do ekranu Menu. Wybierz **TRASY > ENTER**.
2. Wybierz trasę > **ENTER**.
3. Wybierz waypoint, przed którym chcesz wprowadzić nowy waypoint > **ENTER**. Pojawi się okno Wprowadź/Usuń. Wybierz **WPROWADŹ > ENTER**.
4. Wybierz waypoint > **ENTER**.

Aby usunąć waypoint z trasy:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełączaj do ekranu Menu. Wybierz **TRASY > ENTER**. Wybierz trasę > **ENTER**.
2. Wybierz waypoint, który chcesz usunąć. Wybierz **USUŃ > ENTER**.

Aby usunąć trasę:

1. Na ekranie Menu. Wybierz **TRASY > ENTER**. Wybierz trasę > **ENTER**.
2. Wybierz kasuj > **ENTER**. Pojawi się okno potwierdzenia pytająca czy rzeczywiście chcesz usunąć trasę. Wybierz **TAK > ENTER**.

Ekran Śladów

Urządzenie tworzy na mapie elektroniczny zapis ścieżki podróży. Zapis śladu zawiera informacje o punktach zawartych w śladzie, łącznie z czasem i pozycją. Przeglądaj zapisany zapis śladu na mapie, włączaj lub wyłączaj zapisywanie i zmieniaj zapisane ślady drogi.

Zapis Śladu rozpoczyna zapisywanie jak tylko urządzenie ustali pozycję. Zapis bieżący zapis śladu i wyczyść go przed rozpoczęciem podróżowania. Procent użytej pamięci zapisu śladu jest wyświetlany na ekranie Ślady. Gdy ekran wyświetli 99%, zaczyna nadpisywać początkowe punkty śladu. Powinieneś zapisać Zapis Śladu przed tym jak osiągnie on 99% użytej pamięci.

Po tym jak Zapis Śladu jest zapisany, ślad będzie miał punkt **ROZPOCZNIJ** i **ZAKOŃCZ**. Możesz zapisać Zapisy Śladów.

Aby zapisać bieżący Zapis Śladu:

1. Na ekranie Menu, wybierz **ŚLADY > ENTER**.

2. Wybierz **ZAPISZ > ENTER**. Pojawi się okno Zapis Śladu, wyświetlające ramy czasowe lub CAŁY ŚLAD.
3. Wybierz preferowaną opcję > **ENTER**. Zapisany ślad pojawia się graficznie na osobnym ekranie.
4. Wybierz **OK > ENTER**. Ślad jest teraz zapisany i pojawia się w liście ZAPISANE ŚLADY na ekranie Zapis Śladu.

Aby wyczyścić bieżący Ślad Trasy:

1. Na wyświetlonym ekranie Menu, podświetl **ŚLADY > ENTER**.
2. Wybierz **KASUJ > ENTER**.
3. Wiadomość zapyta CZY SKASOWAĆ ŚLAD AKTYWNY?, wybierz **TAK**.

Aby pokazać mapę zapisanego śladu:

1. Na ekranie Zapis Śladu wybierz **ZAPISANE ŚLADY > ENTER**.
2. Gdy skończysz przeglądać zapisany ślad, wybierz **OK**.

Aby zmienić nazwę zapisanego Śladu Trasy:

1. Na wyświetlonym ekranie Menu, wybierz **ŚLADY > ENTER**.
2. Umieść podświetlenie na wybranym zapisanym śladzie > **ENTER**. Zapisany ślad jest wyświetlany na mapie z docelową nazwą śladu.
3. Wybierz nazwę > **ENTER**.
4. Na wyświetlonym ekranie Edytuj Nazwę Śladu, naciśnij przycisk **DOWN** aby przenieść podświetlenie do następnego miejsca w polu nazwy. Gdy lokalizacja jest wybrana, naciśnij przycisk **ENTER**.
5. Wybierz właściwy znak > **ENTER**. Gdy nazwa jest wprowadzona wybierz **OK > ENTER**.

Dwoma innymi opcjami są: TRACBACK i KASUJ.

Aby rozpocząć nawigację TracBack:

1. Na wyświetlonym ekranie Zapis Śladu wybierz **ZAPISANY ŚLAD > ENTER**.
2. Wybierz **TRACBACK > ENTER**. Zdecyduj czy chcesz mieć cel podróży na początku czy na końcu śladu.

- Wybierz punkt docelowy. Ekran Wskaźnika prowadzi do wybranego celu podróży.

Aby usunąć zapisany ślad:

- Na wyświetlonym ekranie **ZAPIS ŚLADU** wybierz zapisany ślad > **ENTER**.
- Wybierz **KASUJ** > **ENTER**. Wybierz **TAK** > **ENTER**.

Aby usunąć wszystkie ślady:

- Na ekranie Zapis Śladu, wybierz **KASUJ WSZYSTKIE** > **ENTER**.
- Wybierz **TAK** > **ENTER**.

Ustawienia Śladu

Użyj ekranu Ustawienia Śladu aby dostosować ślady dróg, które są zapisane.

- Rejestracja**—wybierz **ZAŁ** aby zapisać ślady lub **WYŁ** aby zatrzymać zapisywanie.
- Interwał Rejestracji**—ustaw typ interwału dla zapisywanych śladów: Odległość, Czas lub Auto.
- Rozdzielczość**—to pole pracuje z Interwałami Rejestracji aby ustawić jak często zapisywać punkty. Jeżeli wybierzesz Auto wybierz

rozdzielczość dla zapisywania punktów śladu. Jeśli wybierzesz Odległość lub Czas, wprowadź odległość lub czas.

- Zawiń Gdy Pełny**—wybierz **TAK** aby nadpisać początkowe punkty śladu gdy Zapis Śladu jest zapelniony. Wybierz **NIE** aby zatrzymać zapisywanie gdy zapelniony.
- Ustawienia Fabryczne**—przywraca domyślne ustawienia fabryczne.

Aby użyć ekran Ustawień Śladu:

- Na ekranie Zapisu Śladu, wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**.
- Wybierz preferowane pola > **ENTER**. Zrób wybrane zmiany do pół, potem naciśnij przycisk **ENTER** aby zapisać zmiany.
- Aby przywrócić domyślne ustawienia Śladu, wybierz **USTAWIENIA FABRYCZNE** > **ENTER**.

Ekran Ustawień

Użyj ekranu Ustawień aby zmienić współrzędne systemów, punkty odniesienia i jednostki dystansów oraz aby zmienić format czasu, odniesienie północy, tryb, kontrast i limit czasu podświetlenia.

Ekran Czasu

Użyj ekranu Czasu aby wybrać 12- lub 24- godzinny format czasu wprowadzić strefę czasową i czas letni.

Format Czasu

W 12-godzinnej formacie czasu, funkcje są jak w normalnym zegarze. Opcja 24-godzinna jest 24-godzinnym cyklem.

Aby zmienić format czasu:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełącz do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **CZAS > ENTER**.
3. Wybierz **FORMAT CZASU > ENTER**.
4. Wybierz 12 lub 24 godzin **> ENTER**.

Strefa Czasu

Ustaw pole strefy czasu na jedną z ośmiu stref.

Różnica do UTC

Użyj pola Różnica do UTC aby dopasować strefę czasową. Aby uzyskać dostęp do pola Różnica do UTC, wybierz **INNE** dla strefy czasu a później wprowadź różnicę czasu do UTC.

Czas Lato/Zima

Wybierz **AUTO** aby automatycznie zmienić ustawienia zegara dla czasu letniego. Wybierz **TAK** aby dodać czas letni lub **NIE** dla czasu standardowego.

Aby zmienić pole czasu letniego:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełącz do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **CZAS > ENTER**.
3. Wybierz **CZAS LATO/ZIMA > ENTER**.
4. Wybierz **AUTO, TAK** lub **NIE > ENTER**.



UWAGA: Ustawienia czasu letniego nie wpływają na różnicę czasu do UTC.

Ekran Wyświetlacza

Użyj ekranu Wyświetlacza aby ustawić limit czasu podświetlenia i kontrast.

Aby zmienić limit czasu podświetlenia:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełącz do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **EKRAN**. Naciśnij przycisk **ENTER** na polu Podświetlenie.

3. Dokonaj wyboru > **ENTER**.

Aby regulować kontrast ekranu:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączyć do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA**.
2. Wybierz **EKRAN** > **ENTER**. Wybierz ikonę **KONTRAST**.
3. Naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** aby regulować kontrast.

Ekran Jednostek

Jeżeli używasz mapy w połączeniu z urządzeniem eTrex H, wybierz format pozycji (siatka geograficzna), układ odniesienia, jednostki mapy i odniesienie północy aby dopasować jednostki mapy. Urządzenie obsługuje UTM/UPS oraz szerokości i długości geograficzne.

Format Pozycji

Domyślnym formatem jest dł. i szer. geograficzna w stopniach, minutach i tysięcznych minut (hdddmm.mmm)

Aby zmienić Format Pozycji:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** i przełącz do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
2. Wybierz **FORMAT POZYCJI** > **ENTER**.
3. Wybierz format > **ENTER**.

Układ Odniesienia

Jeśli porównujesz współrzędne do papierowej mapy, układ odniesienia w urządzeniu powinien dopasować używany poziomy układ odniesienia. Domyślnym odniesieniem jest WGS 84. Zmień odniesienie tylko jeśli używany jest inny niż WGS 84.

Aby zmienić Układ Odniesienia:

1. Na ekranie Menu, wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**.
2. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
3. Wybierz **UKŁADY ODNIESIENIA** > **ENTER**.
4. Wybierz odniesienie > **ENTER**.

Jednostki Odległości/Prędkości

Wybierz amerykańską milę, morską lub metryczną jednostkę obliczania dla wszystkich prędkości i dystansów.

Aby zmienić jednostkę Odległości/ Prędkości:

1. Na ekranie menu wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**.
2. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
3. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
4. Wybierz jednostkę > **ENTER**.

Odniesienie Północy

Odniesienie dotyczy orientacji na siatce współrzędnych mapy. Północ Rzeczywista to kierunek z dowolnego miejsca na powierzchni Ziemi do bieguna północnego. Namiary pokazywane przez eTrex H odpowiadają wskazaniom kompasu magnetycznego gdy zostanie wybrane ustawienie "północ magnetyczna".

Aby zmienić Odniesienie Północy:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączyć do ekranu Menu. Wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**
2. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
3. Wybierz **ODNIESIENIE PÓŁNOCY** > **ENTER**.
4. Wybierz odniesienie (RZECZ, MAGN, SIATKA lub UŻYT) > **ENTER**.

Rozbieżność

Urządzenie eTrex H wylicza rozbieżność pomiędzy północą kartograficzną i rzeczywistą dla wybranego odniesienia północy.

Aby wprowadzić rozbieżność ręcznie:

1. Na ekranie Menu wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**.
2. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
3. Wybierz **ROZBIEŻNOŚĆ** > **ENTER**.
4. Wprowadź wartość > **ENTER**.

Kąty

Przedstawia informacje kierunkowe w STOPNIACH lub MILACH.

Aby wybrać ustawienia Kąta:

1. Na ekranie Menu wybierz **USTAWIENIA** > **ENTER**.
2. Wybierz **JEDNOSTKI** > **ENTER**.
3. Wybierz **KĄTY** > **ENTER**.
4. Wybierz **STOPNIE** lub **MILE** > **ENTER**

Ustawienia Fabryczne

Przywróć ekran Jednostek do ustawień domyślnych poprzez podświetlenie **USTAWIENIA FABRYCZNE** > **ENTER**.

Ekran Interfejsu

Użyj ekranu Interfejsu aby połączyć i używać urządzeń takich jak komputery.

Formaty Wejścia/Wyjścia

- **GARMIN**—format własny używany do wymiany waypointów, tras i śladów.
- **GARMIN DGPS**—wejście DGPS używa odbiornika sygnałów różnicowych Garmin i standardowego formatu RTCM SC-10 i strojenia DGPS.
- **NMEA OUT**—obsługuje wyjście standardowych danych NMEA 0183 w wersji 3.0
- **TEXT OUT**—umożliwia wysyłanie danych tekstowych ASCII zawierających dane o pozycji i prędkości.
- **RTCM IN**—wejście DGPS używa standardowego formatu RTCM SC-104.
- **RTCM/NMEA**—wejście DGPS; standardowy format RTCM SC-104, NMEA 0183 ver. 3.0.
- **RTCM/TEXT**—wejście DGPS używa standardowego formatu RTCM SC-104 i proste wyjście tekstu ASCII informacji lokalizacji i szybkości
- **NONE**—brak transmisji danych przez port szeregowy.

Jeśli używany jest format GARMIN DGPS lub RTCM/NMEA, dodatkowe pola kontrolują odbiorniki sygnałów różnicowych.

Aby wybrać format WE/WYJ:

1. Naciśnij przycisk **PAGE** aby przełączyć do ekranu. Wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **INTERFEJS > ENTER**.
3. Naciśnij przycisk **ENTER** na polu format WE/WYJ > wybierz preferowany format > **ENTER**.

Ekran Systemu

Tryb

- **Normalny**—oznacza, że GPS jest aktywny i pracuje kiedy tylko urządzenie jest włączone.
- **WAAS**—poprawia całkowitą dokładność i integralność sygnału GPS.
- **Demo**—demonstruje właściwości i funkcje wewnątrz zamkniętego budynku gdy odbiór satelity nie jest możliwy.

Aby wybrać tryb operacyjny:

1. Na ekranie Menu, wybierz **USTAWIENIA > ENTER**.
2. Wybierz **SYSTEM > ENTER**.

3. Wybierz **GPS** > **ENTER**.
4. Wybierz tryb > **ENTER**.

Język

Aby wybrać język:

1. Na ekranie Menu, podświetl **USTAWIENIA** > **ENTER**.
2. Wybierz **SYSTEM** > **ENTER**.
3. Wybierz **JĘZYK** > **ENTER**.
4. Wybierz język > **ENTER**.

Wersja Oprogramowanie

Ekran Oprogramowania przedstawia bieżącą wersję oprogramowania urządzenia eTrex's H. Aby zaktualizować, idź do: www.garmin.com.

DODATEK

Specyfikacja

Właściwości Fizyczne

Obudowa: Wysoce odporny stop plastiku, wodoszczelna - standard IEC-529, IPX7

Wymiary: 11.2cm x 5.1cm x 3.0 cm

Waga: 150g z bateriami

Zakres Temperatur: 5° do 158°F (-15° do 70°C)³

Własności Użytkowe

Odbiornik: przystosowany do współpracy z WAAS, wysoka wrażliwość

Czas Akwizycji: 3 sekundy (Gorący Start)
32 sekundy (Ciepły Start)
39 sekund (Zimny Start)

Uaktualnianie Danych: 1/sekunde, ciągle

Dokładność

GPS: <10 metrów RMS¹

DGPS (WAAS): 3 metry w 95% przypadkach, z poprawkami różnicowymi²

Prędkość: 0.1 metra/sek w stanie ustalonym

Dynamika: Do 6 g

Interfejs: NMEA 0183 (wersja 2.00-3.0),
RTCM 104 (dla poprawek DGPS)
i RS-232 dla interfejsu komputera

Antena: Wbudowana

Zasilanie

Źródło: Dwie baterie 1.5-volt AA,
Łączy zasilania zewnętrznego

Żywotność Baterii: Do 17 godzin

Podane parametry mogą ulec zmianie.

¹Dokładność może spaść do 100 m 2D RMS po wprowadzeniu programu Selektywnej Dostępności przez Departament Obrony USA.

²Z opcjonalnym odbiornikiem poprawek różnicowych.

³Zakres dopuszczalnej temperatury pracy eTrex może być szerszy niż niektórych baterii. Zasilanie zewnętrzne może być dołączane wyłącznie z zastosowaniem oryginalnego okablowania GARMIN: kabla zasilającego z gniazda zapalniczki lub kabla zasilająco-informatycznego z końcówkami do PC i gniazda zapalniczki (kable posiadają wbudowany stabilizator napięcia).

Formaty Interfejsu

Formaty interfejsu są wybierane z ekranu Ustawień. Linie wejścia/wyjścia na Twoim urządzeniu są zgodne z RS-232, umożliwiającym łatwe łączenie z szerokim zakresem urządzeń zewnętrznych, włączając w to komputery, odbiorniki sygnałów różnicowych, autopiloty i/lub drugi odbiornik GPS.

eTrex H obsługuje protokół NMEA 0183 ver. 3.00 i umożliwia podłączenie do max. trzech urządzeń NMEA.

Akceptowane Sentencje NMEA 0183 ver. 3.0:

GPGGA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPBOD, GPRTE.

Firmowe Sentencje Garmin:

PGRME (szacowany błąd) i PGRMZ (wysokość)

Poprawki DGPS (Differential GPS) są przyjmowane w formacie RTCM SC-104 ver. 2.0 format poprzez linie Data In. Odbiorniki sygnałów różnicowych mogą być używane z poprawnym formatem RTCM, ale mogą nie wyświetlać poprawnie statusu lub uniemożliwiać strojenie na urządzeniu GPS.

Podłączanie urządzenia eTrex H do komputera

Możesz podłączyć Twoje urządzenie do komputera używając złącza komputerowego.

Aby połączyć urządzenie z komputerem:

1. Unieś osłonę portu komunikacyjnego z tyłu odbiornika i podłącz mniejsze złącze do pasującego portu.
2. Drugą końcówkę kabla podłącz do portu komputera.

Polska wersja instrukcji dla urządzeń eTrex H jest tłumaczeniem angielskiej instrukcji (nr katalogowy Garmin 190-00818-00, revision B) i dostarczona jest jako pomoc w zrozumieniu treści instrukcji oryginalnej. Jeśli potrzeba, sprawdź istotne rozdziały angielskiej instrukcji dotyczące obsługi i korzystania z urządzeń eTrex H.

GARMIN NIE JEST ODPOWIEDZIALNY ZA JAKOŚĆ TŁUMACZENIA POLSKIEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI I WYŁĄCZA WSZELKĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA EWENTUALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z JEJ WYKORZYSTYWANIA.

Aktualizacje oprogramowania urządzenia (z wyłączeniem map) dla Twojego produktu Garmin, znajdziesz w serwisie producenta: www.garmin.com.



© 2010 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton,
Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com